

## Nahum je agbalē

<sup>1</sup> Esiae nye nyagblɔɔɔ si Mawu ɔe fia Nyagblɔɔɔɔla Nahum, Elkosito, le ɔutega me tso nu si ava dzɔ ɔe Ninive dzi la ɔu, eye wòɔɔlɔe ɔe agbalē sia me.

### *Yehowa do dɔmedzoe ɔe Ninive ɔu*

<sup>2</sup> Yehowa nye Mawu vāɔu kple hlɔɔbɔɔla.

Ebiaa hlɔ, eye wòyɔ fūu kple dɔmedzoe.

Yehowa biaa hlɔ efe ketɔwo,  
eye wòléa dziku ɔi na efe futɔwo.

<sup>3</sup> Yehowa medoa dziku kaɔikaɔi o,  
ɔusē triako le esi, eye magbe tohehe na agɔdzela o.

Efe mɔwo to ahom kple ya sēsewo me,  
eye lilikpowoe nye efe afo fe vuvuedi.

<sup>4</sup> Eblu ɔe atsiafu ta wòmie,  
eye wòna tɔsisiwo me fu kplakplakpla.  
Basan kple Karmel je lānyife damawo zu gbegbe,  
eye Lebanon je ave damawo zu dzogbe.

<sup>5</sup> Towo vuvu kpekpekpe,  
eye togbewo lolɔ gbanaa le enkume,  
anyigba kple edzinɔlawo katā vuvu le enkume.

<sup>6</sup> Ame ka ate ɔu anɔ te ɔe efe dziku nu?  
Ame ka ate ɔu anɔ te ɔe efe  
dɔmedzoe helihelī la nu?

Ekɔ efe dɔmedzoe ɔe anyi abe dzo ene,

eye agakpewo kaka le enkume.

<sup>7</sup> Yehowa nyo, elabena enye sitsofe le xaxa me!  
Eléa be na ame si xɔa edzi sena.

<sup>8</sup> Ke atsrõ Ninive kple tɔɔɔɔ,  
eye wòanya efe futowo aɔo ɔe viviti me.

<sup>9</sup> Nugbe ɔe sia ɔe si woɔo ɔe Yehowa ɲu la,  
mana wòadze edzi o,  
ke boɲ gbeɣlẽ mava na wo zi evelia o.

<sup>10</sup> Woabla wo ɔe ɲuve me,  
woano woawo ɲuto fe wain amu,  
eye woabi abe gbe fufu ene.

<sup>11</sup> O Ninive, mewòe ame si ɔo nugbe ɔe Yehowa  
ɲu,  
eye wòo aɔaɲu vlo na amewo la do tso.

<sup>12</sup> Ale Yehowa gblɔe nye esi:

“Togbo be woso gbo,  
eye kpedeɲutowo le wo si hã la,  
wo katã woatsrõ, eye wo nu ava ayi.

O Yuda, togbo be mede abi ɲuwò hã la,  
nyemagade abi ɲuwò azo o.

<sup>13</sup> Azo la, maɲe kɔkuti le wò kɔ,  
eye matu ka wò tso bablawo me.”

<sup>14</sup> Yehowa de se tso wò Ninive ɲuti be:  
“Womayɔ wò ɲkɔ ɔe dzidzime aɔeke ɲuti o.  
Maflɔ miafe aklamakpakpewo,  
eye magbã legba siwo mieli ɔe miafe  
mawuwo fe gbedoxo me.

Maɔe yodo na mi,  
elabena mieganyo na naneke o.”

15 Kpɔ ɔa, dɔlawo tso towo dzi gbɔna  
 kple nya nyui,  
 eye wole gbefã dem ɲitifafa!  
 O Yuda, ɔu wò ɲkekenyuiwo,  
 eye nàxe wò adzɔgbedefewo.  
 Ame vɔɔɔwo magava aha wò azɔ o,  
 elabena woatsrɔ wo kenken.

## 2

### *Wogbã Ninive*

1 Ninive, futɔwo fe asrafowo fo ɔe dziwò vɔ.  
 Kpɔ wò mɔ sēsewo ta.  
 Wò ɲkuwo nenɔ mɔ la ɲu.  
 Mibla ali dzi sesē  
 eye mifo avawɔlawo nu fu.

2 Yehowa agbugbɔ Yakob fe atsyɔ ne,  
 eye wòanɔ abe Israel tɔ ene.  
 Togbɔ be futɔwo gblē wò,  
 Yakob fe anyigba,  
 eye woha wò waingblewo hã.

3 Futɔwo fe asrafowo fe akpoxɔnu biã dzēe,  
 eye wodo awu dzī.  
 Tasiadɔmɲugawo le dzo dam gbe si gbe  
 wobla akpa na avawɔwo,  
 eye kalētɔwo le wofe akplɔwo nyem le  
 yame.

4 Tasiadɔmwo le zi nyem le mɔtatawo dzi,  
 eye wole du fum le ablɔwo me le yiyim le  
 gbɔgbɔm.  
 Wofe dzedzeme le abe akakatiwo ene,  
 eye wole dzo kem abe dzikedzo ene.

- 5 Fia la ado ḡli ayo efe avafiawo;  
 woano du dzi ano anyi dzem,  
 ano fofom be yewoayi adaḡo gli sesẽwo,  
 ale be futowo mate nu akpo mo ava o.
- 6 Agbo si le tosisì la nu la avu siaa,  
 eye fiasã la fe gliwo anye kpo, amu adze  
 anyi.
- 7 Woḡe gbe be woḡe aboyo dua me towo.  
 Efe kosiviwo ano xoxlõm abe ahõne ene,  
 eye woano akõta fom.
- 8 Ninive le abe ta si fe tsi le sisim ene.  
 Ne woado ḡli be:  
 “Mito, mito,”  
 la, ame aḡeke manye ko akpo megbe o.
- 9 Miha klosalowo!  
 Miha sika!  
 Kesinõnuwo so gbo fũu,  
 xexlẽme meli na nu xõasi siawo o.
- 10 Woḡi gbõlo dua kenken,  
 wohae eye woḡe amae.  
 Amewo fe dzi gbã, klowo le fofom kpakpakpa,  
 ameti blibo la le dzodzom nyanyanya,  
 eye nkume sia nkume afu tititi.
- 11 Afi ka dzatawo fe do la le azo?  
 Afi si wonyia dzataviwo le,  
 afi si dzatatsu kple dzatano  
 kple dzatavi dĩa tsa le vovõmanõmee ḡe?
- 12 Dzatatsu léa nu si ade viawo kple dzatano nu;  
 etsõa nuléleawo yõa efe mlõfe kple efe  
 dowo me fũu.
- 13 Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la gblo be:

“Metso ɔe ɲuwò;  
 mato dzo wò tasiadamwo,  
 eye wò dzataviwo atsi yi nu.  
 Nyemagblē ame aɔeke ɔe anyigba dzi nàgada  
 adzoe o,  
 eye womagase wò ame dɔdɔwo fe gbe le tefe  
 aɔeke azo o.”

### 3

#### *Baba na Ninive*

- <sup>1</sup> Baba na du si yɔ fūu kple vukokɔɔi,  
 alakpadada kple nuhaha,  
 eye wògbe asidede le nu siwo wòha la ɲu.
- <sup>2</sup> Fu to anyi nàse ale si sɔfokawo le gbe dom,  
 eye tasiadamwo fe afotiwo,  
 kple sɔwo fe afokpawo le hoo wɔm esime  
 tasiadamwo  
 le du sim glanglanglan le mɔtatawo dzi!
- <sup>3</sup> Sɔdolawo dze agbo, yiwo le dzo dam,  
 eye akplɔwo le dzo sim le wofe asi me!  
 Ame tsiaɔawo tefe meko o,  
 ame kukuwo sɔ gbo tantantan,  
 eye dewo tsi wo nɔewo dzi.  
 Amewo le wo dzi zɔm le anyi dzem,  
 le fɔfɔm; gale anyi dzem.
- <sup>4</sup> Esiawo katã va eme ɔe gbolo deka fe  
 gbolowɔwɔ vivivo ta.  
 Ame si ble afakalawo fe amegã nu,  
 eye wòdo klɔvi dukɔwo kple efe gbolowɔwɔ  
 hebla amewo  
 kple efe adzewɔwɔ.
- <sup>5</sup> Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la gblɔ be:

“Le esia ta, metsi tsitre ɔe ɲuwò,  
 azo maɔe motsyɔvɔ le mo na wò,  
 mana dukowo nakpɔ wò amame,  
 eye fiadufewo nakpɔ wò ɲukpe.

6 Malɔ gbeduɔɔ ako ɔe dziwò,  
 ado ɲunyɔ wò, eye nàzu nukpɔkpɔ na  
 dukowo.

7 Ame siwo katã akpɔ wò la, dzidzi afo wo,  
 eye woagbugbɔ ɔe megbe agblo be,  
 ‘Ninive gbã gudugudu, ame ka afa ne?’  
 Afi ka makpɔ ame aɔe le wòafa ako na wò?”

8 Wòe nyo wu Tebes, si le Nil tɔsisi to,  
 eye to la fo xlãe godoa?

9 Kus kple Egipte nye efe ɲusẽ triako la.  
 Nenema ke Putitowo kple Libiatowo  
 nye efe kpedeɲutowo le ava me,

10 gake Tebes dze anyi,  
 wode aboyo emenɔlawo, eye wotsɔ wo viwo  
 fe ta xlã ɔe kpe le mɔtatawo dzi.

Wodzidze nu ɔe efe bubumewo dzi,  
 eye wode kosokɔsɔ efe amegãwo katã.

11 Wò hã àmu aha, asi abe,  
 eye àdi sitsofe le futowo ta.

12 Wò mɔ sesẽwo katã anɔ abe gboti si dzi  
 kutsetse ɔiɔiwo le la ene.

Ne wovuvu atia la,  
 kutsetsewo gena ɔe eɔula fe nu me.

13 Kpɔ wò asrafowo ɔa,  
 wo katã wole abe nyɔnuwo ene.

Wò anyigba fe agbo anɔ vuvu ɔi siaa  
 na wò futowo, eye dzo afia wò gametiwo.

- 14 Du tsi kɔ d̩i na d̩okuiwò d̩e avadzegbe ɲu.  
 Dzra wò mɔ sesẽwo fe gliwo d̩o.  
 Ge d̩e anyibewo me, eye nànya anyi atso tre gli  
 gbagbãwoe.
- 15 Esi nèle nu siawo wɔm la dzo ava fia wò;  
 yi alã wò afu anyi, eye woadu wò  
 abe ale si ɔetsuvi d̩ua nui ene.  
 Midzi d̩e edzi abe ɔetsuviwo ene,  
 miso gbo d̩e edzi abe ɔetsuviwo ene.
- 16 Èdzi wò asitsalawo d̩e edzi va se d̩e  
 esime woso gbo wu ɣletiviwo,  
 gake ɔetsuviwo aɖu wo,  
 aɖi gbolo anyigba la, eye woadzo adzo.
- 17 N̩uwòdzɔlawo aso gbo abe ɔetsuviwo  
 fe ha gã aɖe ene, eye wò amegãwo aso gbo  
 abe ɔetra siwo dze d̩e gli ɲu  
 le ɲdi me, ke ne ɣe dze ko la,  
 woadzo adzo, eye tefe si wono la magadze o ene.
- 18 O Asiria fia, wò kplɔlawo le akɔl̩ɛ d̩ɔm;  
 wò bubumewo mlɔ anyi le dzudzɔm.  
 Woakaka wò amewo d̩e towo dzi,  
 eye ame aɖeke mafo wo nu fu o.
- 19 Naneke mate ɲu awu abi si nèxo la o,  
 elabena edzi ɲɔ ɲutɔ.  
 Ame sia ame si ase wò anyidzedze la,  
 afo asikpe d̩e tawò,  
 elabena ame kae mekpɔ gome le wò  
 ɲutasesẽ gbogboawo me o?

**Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o  
Agbenya La™**

**Éwé: Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya  
La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: eʋegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on [open.bible](http://open.bible) is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from [open.bible](http://open.bible) must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:



You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029